

58.3.1.

No. 563

柏市のうごき(58. 2. 1現在)
人口/256,858人 男/130,350人 女/126,508人
(前月比+388人) (+171人) (+217人)
世帯数/78,766 (前月比+107世帯)

広報かしわ

KASHIWA

柏市民憲章

わたしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

- 1. たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう。
- 1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
- 1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
- 1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
- 1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

広げようふるさとづくり市民の輪

発行/柏市役所 〒277 千葉県柏市柏5-10-1 ☎0471-67-1111(大代表)

編集 企画調整部広報課 発行日/毎月1日・11日・21日



ホラ、もううちよりいっしょで乗れるわよ

ここは、豊四季台団地の最北部にある広場。一輪車乗りに興じた子供たちの歓声が寒風について響いています。練習しているのは、隣接する豊四季台婦人児童センターが主催する「一輪車クラブ」のチビっ子たち。

このクラブは昨年の十月、同センターが開いた講習会に参加した仲間が集まったもの。現在三十二人で、月二回の日曜日に練習しています。

同センターでは技術に応じて一級から五級までの独自のランクを設定し、実力測定を受けてパスすると級がもらえる仕組みになっています。ちなみに、五級はとにかく二十五回乗れること、一級はバックで二十五回以上乗れることとなっています。

一輪車の造りは車輪とサドル、ペダルだけの簡単なもの。その分乗る技術は難しく、二輪車に乗れる大人が乗っても、おいそれとは進まないのが一輪車。しかし、そこは子供たち、それほどの練習をしなくても、ちゃんと乗ってしまいうバランス感覚にはすばらしいものを感じます。

三寒四温の言葉のとおり、寒い日と暖かい日が交互にやってきて春の足音が聞こえるようなこのごろ、子供たちの表情は明るさいっぱい。

火災予防運動実施中

3月13日まで

火の用心、心で用心、目で用心。

お宅の火の元は万全ですか？

米軍柏通信所跡地 区画整理事業58年度着手へ

都市計画案の縦覧と地元説明会

昭和五十四年八月に我が国に全面返還された、十余二の米軍柏通信所跡地百八十八畝は、昨年十一月、その利用計画が決まり、昭和五十八年度から県が主体となって土地区画整理事業を行い、整備していく予定となりました。

これに先立って、同事業の環境影響評価準備書と都市計画案を縦覧するとともに、皆さんの理解と協力をいただくために地元説明会を開くことにしました。

環境影響評価(アセスメント)は、県が定めた指導要綱に基づいて行うもので、土地区画整理事業を実施した場合、周辺の環境にどのような影響を及ぼすかを事前に調査し、その結果を基に公害の防止、自然環境の保全に努めることになっていきます。

一方、都市計画案は、この土地区画整理事業を総合的な都市基盤の一つとして位置づけるために、都市計画法に基づいて策定したもので、同案は都市計画法審議会が審議されたあと、県知事が都市計画決定するものです。決定されると事業予定地内には一定の制限が加えられます。

●縦覧 ○とき 環境影響評価準備書は三月一日(火)から同三日(水)まで、都市計画案は同十七日(木)から同三十日(水)まで。いずれも土曜日の午後、日曜日、祝日は除きます。○ところ 県庁の都市整備課、柏土地改良事務所内の同課柏分室、市役所基地対策室。

●地元説明会 ○とき 三月十三日(水)午後六時から ○ところ 県立柏養護学校(柏市十余二四一八五)。

意見書は知事あてへ提出を

この環境影響評価準備書及び都市計画案の縦覧にあたっては、その内容について意見書を提出する権利が都市計画法で認められています。

○意見書を提出できる人 環境影響評価準備書については別表の関係地域内に住所のあるかたで、都市計画案については柏市民及び利害関係人となっています。○提出方法 意見書のあて名を「千葉県知事 沼田武」とし、意見のほかに住所、氏名、年齢、職業を記載した書面を、〒277 柏市旭町四一六一八、柏土地改良事務所内、千葉県都市部都市整備課柏分室へ直接提出するか郵送で。用紙は同柏分室に用意してあります。

○受付期間 環境影響評価準備書は四月十四日(木)まで、都市計画案は三月三十日(水)まで。いずれも郵送の場合は当日消印有効。



区画整理事業が始まることになった米軍柏通信所跡地

青和園でランニング会

十余二の精神薄弱者授産施設・青和園(院長宗利園長、園生数三十一人)では、晴天に恵まれた二月二十二日、園生たちのランニング大会が行われました。写真。

コースは同園前の自衛隊送信所の周りを一周するもので、千五百メートルと二キロの二班に分かれて走りました。

同園では日課の中に、ランニングを採り入れているもので、一月までは一日おきに、二月に入ると



からは雨天の日以外の毎日、練習を重ねていたとのこと。

障害者と企業の面接会

体の不自由な方の雇用を促進しようと、東葛地区では初めての身障者の集団面接会が、二月二十二日に市内の銀行で開かれました。写真。

これは松戸公共職業安定所、同野田出張所などが主催し、身障者と企業との接点の場を提供したもので、会場には柏市をはじめ周辺の市町から職を求め身障者八十五人と、人材を求め金庫、メーカー、流通など二十二の企業の人事担当者が集まり、集団、個人の一対一の方法で面接が行われました。

面接では、障害の程度に合った職を求めると、仕事に適した人材を求めるとの希望がなかなか一致しないようでした。ある障害者は「以前、千葉市で開かれた会にも行きましたが、こんどは近くで開かれるというので来てみました。しかし、思い通りには行きませんでした」と話していました。

ほとんどが採用の可否は職場見学などをしてからと保留されましたが、中にはこの日に採用が決まった人もありました。

柏駅西口の開設

昭和三十年、大火に見舞われた柏駅東口付近はその後、防火帯建設工事が進められ、近代的な商店街に生まれ変わろうとしていました。

ところが、柏駅の西側には乗降口がなく、この方面の人たちはかなり不便な思いをしていました。翌三十一年に住民の長い間の運動が実を結び、柏駅に待望の西口が開設され、西口を利用する人たちがとって朗報となりました。

当時は国鉄線と東武線は二線橋で連絡されており、西口の駅前広場は人も車も比較的ゆったりしていました。この年にはまた、国道六号線も新しく着工されました。その後、高度成長の波を受け、宅地開発や工業団地の進出が図られて、柏駅を取り巻く環境はめまぐるしく変わりました。

国鉄、東武ともに橋上駅舎となつたのが昭和四十六年。四十八年の東口再開発やデパートなどの進出によって、柏駅の利用者は一段と増え、現在の柏駅の様子が整えられました。



一枚の写真から⑨



昭和31年、開設されたころの柏駅西口

関係地域

大字中十余二、若柴、正蓮寺、新十余二、青田新田飛地、大字十余二のうち字鴻ノ巣、庚塚、北庚塚、南翁原、翁台、翁原、赤坂台、下大塚、中大塚、南前山、上大塚、聖人塚、下伊勢原、伊勢原、大割、牛頭、水砂



姉妹都市10年のきずな 市民親善使節団が訪米

柏市とトランス市が姉妹都市を結んで、ちょうど10年。2月28日、柏市民親善使節団(団長鈴木真柏市長、33人)が市役所で一堂に会した後、ト市へ向け出発。写真。同20日には市議会議員と職員も赴き、一行は10周年記念式典に参加するとともに、市役所、市議会、職業訓練校、小学校、病院などや一般家庭を訪れて、心からの歓迎を受け、交流のきずなを深めて、同26日帰国しました。

人権相談はお気軽にどうぞ

人権を侵害された―そんなときに相談をお受けする人権擁護委員を存じます。

同委員は、あなたの人権が侵害されないように監視し、もし侵害されたときには適切なアドバイスを行います。人権相談は毎月一回市役

所で行うほか(本紙毎月一日号でお知らせしています)、常時、各委員の自宅でも行っていますのでご利用ください。

◆問い合わせ 各人権擁護委員か松戸法務局☎0473-163162七八。

人権擁護委員

- 小滝浅一 柏八一〇一三 ☎67-44753
- 内藤義憲 東一三三三三 ☎67-33355
- 岡田やゑ 明原三一三三三 ☎45-13346
- 金澤とみ 末広町六一九 ☎44-65499
- 深野正一 逆井四七〇 ☎72-43221
- 中山勝司 小青山三九五 ☎31-54339
- 染谷しげ 北柏三三三三三 ☎64-14955
- 鈴木常治 緑ヶ丘一五一五 ☎66-16488
- 印は新任の委員(順不同、敬称略)



ほとんどが採用の可否は職場見学などをしてからと保留されましたが、中にはこの日に採用が決まった人もありました。

紙上

ふるさと柏写真展

で柏市民サロンで開いています。今号では、特別賞が贈られた作品四点を集めて「紙上ふるさと柏写真展」を開くことにしました。

四季に富んだ作品

二月七日に市役所で審査会が開かれ、各入賞者が決まりましたが(本紙二月二十一日号で紹介)、今回集まった作品について、「三回目を迎え、作品のレベルが伯仲してきました。集まった作品を見ると、内容に類似のものが多かったようです。募集時期を秋から冬にずらしたことで、四季に富んだ作品が集まりました。審査にあたってはテーマである「ふるさとを撮る」を第一に考え、一目見て柏であることがよくわかる作品に賞が贈られました。もちろん入賞しなかった作品の中にも優れたものがたくさんあります。特別賞に選ばれた作品は写真の技術にも優れており、ふるさと柏を表現したすばらしい作品ばかりです」と、審査委員は評しています。また、特別賞の作品を次のように評しています。



柏市長賞 〈落ち葉〉 つくしが丘・日高弘一さん

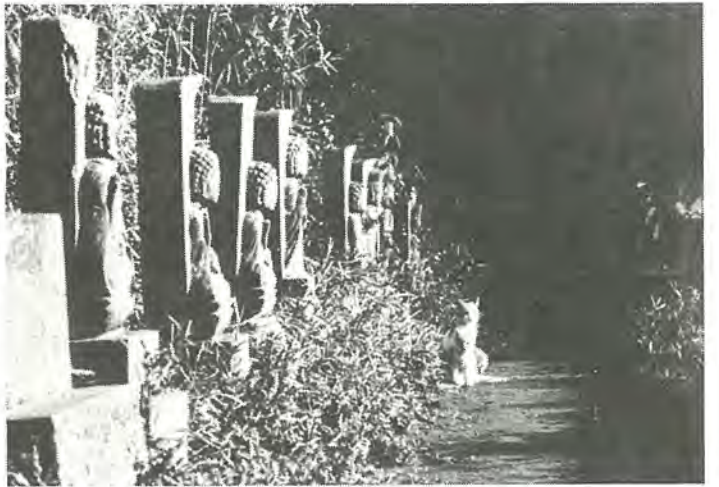
柏市長賞に輝いた日高さんの作品「落ち葉」は「写真的に見て、着眼点が実にすばらしいと思います。色彩もよく、古い柏を今に残した情景が出ており、また柏にはこんなところが、というアピールが感じられます。もう少しバックがぼやけて、手前の落ち葉がはつきりしていれば、もっとよかったです」と評しています。

ダイナミックさがいい

柏市議会議長賞に選ばれた落合さんの作品「萌える桜の郷」はこの作品を見て、柏にもこんなにすばらしい桜があるのかと驚きました。桜の色を出すのは、とても難しいのですが、この作品の桜は、色がとてもよく出ています。また構図も申し分なく、上から見たダイナミックさがすばらしいと思います。

将来に残しておきたい

ふるさと運動推進協議会長賞に



ふるさと運動推進協議会長賞 〈酒井根八十八カ所石仏群〉 豊四季台・柴田昌男さん

なつた柴田さんの作品「酒井根八十八カ所石仏群」は「石仏群とネコのとりあわせがおもしろいと思

柏にはこんなところが

柏市長賞に輝いた日高さんの作品「落ち葉」は「写真的に見て、着眼点が実にすばらしいと思います。色彩もよく、古い柏を今に残した情景が出ており、また柏にはこんなところが、というアピールが感じられます。もう少しバックがぼやけて、手前の落ち葉がはつきりしていれば、もっとよかったです」と評しています。

おみこしの様子がよく

柏まつり実行委員会賞

柏まつり 光ヶ丘・永島彦一郎さん



柏市議会議長賞 〈萌える桜の郷〉 光ヶ丘・落合亮一さん

税の申告
お早めにどうぞ
3月15日までです

所得税
●確定申告の必要なかた 昭和五十七年中の総所得金額、譲渡所得金額の合計額から、基礎配当者、扶養等の各種所得控除を差し引いて、残額のあるかた。また、給与を二方以上から受けていたり、給与以外に所得のあったかた、年の途中で退職などとして年末調整されていないかたも申告を。

市県民税、所得税の申告期限が迫ってまいりました。三月十五日まであと二週間。期限間近になりますと、ますます受付会場は混雑し、お待ちいただく時間も長くなります。まだ申告していないかたはお忘れなく、これからというかたは、お早めに申告してください。

市県民税
●申告をしていただくかた 昭和五十八年一月一日現在、柏市内に居住して、確定申告の必要のないかた。また、市県民税の申告用紙が届いたかた、五十七年中に所得がなかったかた

正しくお早めにね。

確定申告
所得税の申告と納税
2月16日-3月15日

市税の納付は便利で確実な口座振替えをご利用ください。

候補者を一般公募します

柏市農業賞を制定

市では、柏市の農業振興に功のあった方に「柏市農業賞」を贈ることになり、その候補者を次のとおり一般公募いたします。

●応募の対象 ①農業技術または農業経営方式などで優秀な成果を残した方 ②地域農業の振興に貢献した方、自薦、他薦は問いません。

●表彰人数 一人。

●選考 学識経験者や農業団体の代表など十人以上の選考委員会で決定されます。

●候補者の受付期間 三月一日(火)から同日(木)まで。

●選考日 三月中旬の予定。

●表彰式 三月下旬の予定。

●表彰 受賞者には賞状、賞状、賞品が贈られるほか柏市農業研修センターに氏名などが掲示されます。

●応募方法 柏市農業賞推薦調書を作成し、受付期間内に農政課または柏市農業研修センターに提出してください。推薦調書用紙

「さびれた入り江で白い羽根を見た陽炎(かげろう)はさがして渚を渡る 夏の旅人の髪飾り どの風待てば飛べるだろうか」(組曲「海の詩」か)

いま、柏市民合唱団は五月中旬の発表会を目指して、一生懸命練習に励んでいます。柏市目録の永井雅一さん(四十二歳)もその一人です。

「会社へ勤めている人や学生さんは、通勤・通学の途中とか休み時間に練習できますが、私の場合はなかなかその暇が見つけれなくて、このままでは落ちこぼれになりそうですよ」

言葉とはうらはらに楽しそうに語る永井さん。言葉の話し方から、息づく間もないほどです。タークタクスといっしょに歌ったこと、コーラスを通じてルーミアと交流したこと、世界



象牙彫刻師 永井雅一さん

象牙の彫刻は、材料そのものが高価なうえ、精妙な彫刻をほどこした美術品ですから、作品数も少なく、一般には手の届かないものです。美術商を通じて

いつかたが岐阜から夫婦で見えられた。そのことだけで上京された様子でした。せつかくこちらへ来られたのだから近くの他の製作者も紹介しようとしたら「先生の作品を見せていた

二十ほどの高さのものまでさまざまですが、その中に、作品の意図に沿った人物の姿態、男女の目鼻立ち、しなやかな指、つめなどが細かに刻み込まれて

の作品はまだまだ父の作品の足元にも及びません」

父を師とした親子の芸術の場での勝負が、今はほげしく続けられています。

永井さんにとって、音楽は心の安らぎの唯一の場なのです。

大半がヨーロッパやアメリカに渡り、いくらかが国内のマニアの手に入る程度です。

象牙の置き物で古仙の名は内外から高く評価されています。「先日、私の作品を見たいと

だいたいでけつこうです。今は求められませんが、いずれ先生の作品を手に入れたいと思っています」と言いつつうれしそうに、感激しました。

作品は、三、四つものから

竹細工を作ってみませんか

ふるさと講座4回シリーズ

私たちの身の回りの日用品の中で、竹を使った製品や民具など、このふるさとには見かけなかりました。そこで、市教育委員会が主催する「ふるさと講座」では、今回、竹細工教室を実施することになりました。

竹製品作りでは六ツ目編みが基本的なものです。これらの製作方法を学びながら、竹カゴ(直径二十センチ、深さ八センチ程度)を作ってみませんか。

講師には、流山市にお住まいの竹細工職人鈴木秋蔵氏を招きました。

○とき・内容 八第一回▽三月十日▽六ツ目編みの練習 八第二回▽三月十七日▽底編み 八第三回▽三月二十四日▽胴編み 八第四回▽三月三十一日▽縁巻きと仕上げ 四回ともいずれも木曜日、時間は午後一時半から同四時半まで ○ところ 柏公民館

成人のかた先着二十五人

○申し込みと問い合わせ 市役所窓67-11-11 社会教育課へ電話で直接。定員になったら締め切ります。

各館の催し

豊四季台婦人児童センター

▽メモリアル作り ○とき 3月12日(土)午後一時半〜同三時 ○対象と定員 小学二年生以上のかた15人 ○内容 ライオン紙ばさみを作ります ○用意するもの はさみ、筆、パレット、鉛筆 ○費用 五十円 ○申し込みと問い合わせ 3月10日(木)までに費用を添えて同センター窓44-1536-3へ直接。

雪まつりで鈴木市長テープカット

水菜台地区とふるさと交流を続けていく福島県只見町で二月十日、雪まつりが行われ、柏市民を代表して招待された鈴木市長が開幕のテープカットを行いました。

この町をあげての雪の祭典は今年で十一回目を迎えたことになりました。

親子ソリ競技大会、撮影会、歌謡ショーなど多彩な催しが繰り広げられました。

両会津郡にある同町はとも雪が深く、多いときには三日も積もるといい、この雪まつりで只見の子はそんな寒さを吹き飛ばしています。

雪まつりで鈴木市長テープカット



テープカットをする鈴木市長(中央)、左が美馬只見町長

新富近隣センター

▽楽しいクッキーの作りかた講習会 ○とき 3月16日(水)午前10時〜正午と午後1時〜同3時の二回。いずれかを選んで受講 ○対象と定員 市内在住のかた、午前の部・午後の部各先着二十人 ○費用 二百円 ○申し込み 3月4日(金)午前10時から同センターへ費用を添えて直接。○問い合わせ 同センター窓45-1945へ。

幼児教育への協力求めます



研修を受ける幼児教育モニター皆さん

モニター30人を募集

青少年の非行問題がとりざたされる中で、その原因が幼児教育にあるのではないかとという声がかつるなど、幼児教育への関心が急速に高まっています。また、幼児を取り巻く社会的な環境の変化は幼児を持つ親に様々な問題を投げかけています。

そこで、柏市幼児教育研究所では、幼児の生活実態や保護者などのような問題を抱えているのかをつかみ、地域での関心を高めながら、幼児教育を健全に進めていくために、昭和五十八年度の「幼児教育モニター」を募集します。

選ばれたモニターのかたには、幼児教育についてのアンケート調査や、資料・情報の収集、提供に協力していただくほか、研修会にも参加していただきます。

●応募資格 市内在住(今後同居見込み)で、養育経験のあるかた。

●募集人数 原則として各小学校区から一人ずつ、合計三十人。

●任期 昭和五十八年四月から五十九年三月までの一年間。

●謝金 一万四千元(予定)。

●申し込み 三月十日(木)までに同研究所窓45-1774-2へ電話で。土曜日の午後と日曜日は除きます。

●選考 居住地域、年齢などを考慮して選考いたします。決定結果は四月上旬までに通知します。

乳房のしこり

女性の乳房の腫瘍(しゅよう)いわゆる「しこり」には多くのものがあります。中でも頻度の高いのは線維腺腫(せんじゅ)、慢性乳腺症、乳がんですが、その鑑別診断は困難なものが大半です。線維腺腫というは乳房の良性腫瘍で二十〜三十五歳くらいに、慢性乳腺症は三十一〜四十五歳くらいに多く発病します。また、乳がんは四十一〜六十歳くらいに発病することが多いとされていますが、時には授乳中に急性乳腺炎の症状が表わ

健康

れて発病したり、乳腺症や慢性乳腺炎が誘因になることもありま

乳がんは発病するとしだいに大きくなり、初めから硬くて移動しやす

るような形に陥没することもあり、また、乳頭から血性の分泌物が出ることもあります。乳がんが進むと、わきの下のリンパ腺に転移し、さらに進むと鎖骨の上のくぼんだところにも転移してしま

精密検査にはX線、マンモグラフィ、超音波検査などがありますが、これらはあくまでも補助的なもので、早期診断には専門医による触診が重要です。もし乳房に「しこり」を感じたら、早いうちに医師の診察を受けるようにしましょう。

【柏地区医師会】

図書館

【本館 64-15346】
 ◇お昼の読書会 23日(水) 午後1時半〜同3時半。テーマは水戸黄門漫遊記「フランス物語」。
 ◇子供の本を読む会 24日(木) 午前10時〜正午。テーマはヒュー・ラビットの絵本。
 ◇おはなし会(小学校低学年向け) 16、23、30日の各水曜日、午後3時半〜同4時。
 ◇なかよしおはなし会 19日(土) 午後3時〜同3時半。
 ☆ファミリータイム 毎月第一、第四土曜日の午後2時〜同3時。同日曜日の午前10時半、午後2時、同3時。3月のテーマは「星の大きさと色」。

【永楽台分館 63-1211】
 ◇おはなし会 17、24日の各水曜日、午後4時〜同4時半。
 ◇読書会 15日(火) 午前10時〜正午。テーマは岡田英恵「ぼくは十二歳」。
 ◇なかよしおはなし会 19日(土) 午後2時〜同2時半。
 【増尾分館 74-1721】
 ◇読書会(裸足とランプの会) 19日(土) 午前9時〜正午。テーマは「

「着物」と「食品の流通」をテーマに

8日と10日に消費者講座開講

●着物の買い方と扱い方 着物を扱うときのポイント、買った着物の上手な着方、扱い方、保管方法などを学びます。
 ○とき 3月8日(火) 午前10時から正午 ○ところ 柏市消費生活センター(柏駅東口ファミリカビル三階) ○対象と人数 市民のかた先着五十人 ○講師 竹内眞佐子氏(装道着物学院講師)
 ○費用 無料 ○申し込み 3月1日(火) 午前10時から消費生活センター窓63-15853か、市役所窓67-1211消費生活課へ電話してください。

●食品の流通を考える 食品流通の現状や問題点、さらには食糧資源などについて考えます。
 ○とき 3月10日(木) 午前10時から正午 ○ところ 柏市消費

お知らせ

生活センター(柏駅東口ファミリカビル三階) ○対象と人数 市民のかた先着五十人 ○講師 遠藤浩一氏(日本大学教授) ○費用 無料 ○申し込み 3月1日(火) 午前10時から消費生活センター窓63-15853か、市役所窓67-1211消費生活課へ電話してください。

趣味・スポーツなどのサークル会員募集、催し案内などの情報をお寄せください。掲載は、会場が市内の公共施設利用のもの、営利を目的としないものに限り、同一主催者による重複掲載もできます。

【豊四季分館 45-19546】
 ◇おはなし会 18、25日の各金曜日、午後3時半〜同4時。
 【田中分館 33-1000】
 ◇古典文学の会 2日(水) 午後1時半〜同3時半。テーマは「十六夜日記」。
 ◇読書会(梅の会) 16日(水) 午後1時半〜同3時半。テーマは高橋たか子著「誘惑」。
 ◇おはなし会 17、24日の各水曜日、午後4時〜同4時半。
 【永楽台分館 63-1211】
 ◇読書会 15日(火) 午前10時〜正午。テーマは岡田英恵「ぼくは十二歳」。
 ◇なかよしおはなし会 19日(土) 午後2時〜同2時半。
 【増尾分館 74-1721】
 ◇読書会(裸足とランプの会) 19日(土) 午前9時〜正午。テーマは「

3月1日から同14日まで休館
 図書館の本館、分館、移動図書館は特別整理のため3月1日(火)から同14日(月)まで休館いたします。

マは遠藤浩一著「海と毒薬」。
 ◇かたり読書会 15日(火) 午前9時〜正午。テーマは丸谷才一著「裏声で歌え君が代」。
 【南部分館 73-1000】
 【西原分館 54-12000】
 【布施分館 32-13001】
 【光ヶ丘分館 72-12702】
 【新富分館 45-19455】
 【二宮分館】
 ○3月の休館日 15、14、21、22、28、31日。布施永楽台、新富の各分館は23日も休館になります。

3月の市民サロン
 マふるさと写真展 1日
 ▼我孫子高校写真部写真展 3日(木)〜4日(金)
 ▼第三回遊書展 5日(土)〜11日(金)
 ▼柏中央ライオンスクラブ書道講座秀作展 12日(土)〜14日(月)
 ▼我孫子高校美術部OB展 19日(土)〜21日(月)
 ▼第九回墨彩画展 25日(金)

せん。掲載希望のかたは、掲載希望の日付、代表者の住所・氏名・年齢・職業、問い合わせに添えられるかたの電話番号を明記し、掲載したい内容を具体的に書いて、発行日の十五日前までに、〒277 柏市柏五丁目1-101 柏市役所広報課へお送りください。○問い合わせ 市役所窓67-1211 広報課へ。

●求めています
 ◇ランナースクラブ会員募集 ママさんフットボールのグループです。健康づくり、楽しい仲間とつよにいかげですか。練習は毎週水曜日の午前10時から正午まで、酒井根グラウンドで。会費は月五百円。問い合わせは木田さん窓72-

上五一四一津端さん窓74-160 三木曜日午前10時から正午まで、田中近隣センターで。会費は月千円。問い合わせは石塚さん窓31-1473へ。
 ◇クッキング・チャム会員募集 調理実習を通じて、栄養、添加物など現代の食生活について勉強する会。活動は毎月第二火曜日の午前10時から午後1時まで、田中近隣センター調理室で。会費は月千二百円。問い合わせは大越さん窓31-1675へ。

●お出かけください
 ◇映画小津安二郎をみる会 グループ主催の企画。3月17日の第一回は「落着いたはれたれ」(生まれてはみたけれど)、4月7日第二回は「秋日和」、4月21日

の第三回は「秋刀魚の味」を上映します。会場は一番街の東北ホー、午後6時開場。三回通し券が千五百円、当日券が六百円。詳しくは石戸さん窓67-1641へ。

●参加しませんか
 ◇第十三回市民バドミントン大会 柏市体育協会の主催。3月13日に市民体育館で開催。種目はトナメント方式の男女のダブルスです。資格は市内に在住、在勤、または高校生以上のかた。参加費は七百円。申し込みは3月10日まで、ファミリカビル内のカンスポーツ店へ。詳しくは永井さん窓73-1680へ。

29日(火) マ千葉藍菊かな書道展 31日(木)〜4月3日(日)
 【案内】
 ○3月の休館日 2、9、16日 ○開館時間 午前10時〜午後8時(催しによっては、初日、最終日に変更することがあります) ○入場料 無料 ○問い合わせ 同サロン窓45-18537
 ○利用の申し込み 市役所窓67-

文化会館
 劇団四季公演ミュージカル「アプロス」 4日(金) 午後6時開演。A席四千五百円、B席四千円、C席三千円 ○問い合わせ 400-1914

劇団四季公演「三つ七つ」 一七六。少年芸術教室「交響楽の集い」習志野フィルハーモニー管弦楽団演奏会 6日(日) 午後2時開演。市民文化会館で入場整理券を配布中 ○問い合わせ 同会館窓64-1914
 ◆劇団こぐま座・人形劇「ヘンデルとグレイテル」 19日(土) 午後2時開演。A席千六百円(前売り千三百円)、B席千三百円(前売り千円) ○問い合わせ 劇団こぐま座窓03-3822-3661

【案内】
 ○3月の休館日 7、14、22、23、28日 ○催しの問い合わせ 各主催者へ ○利用の申し込み 同会館窓64-1914へ。

交響楽をあなたと
 習志野フィルハーモニー管弦楽団公演
 指揮：田久保 裕一



3月6日(日)、午後1時半開場、入場無料
 <主催> 千葉県・柏市両教育委員会、柏市民文化会館
 <曲目> ベートーベン作曲/交響曲第5番ハ短調「運命」
 ワーグナー作曲/歌劇「ローエングリン」第3幕への前奏曲
 シベリウス作曲/交響詩「フィンランディア」
 アンダーソン作曲/トランペット吹きの休日 踊るネコ
 J.シュトラウス作曲/狩りのポルカ、かじやのポルカ、美しき青きドナウ

<入場方法> 現在小学4年生以上のかたに、柏市民文化会館で入場整理券を配布しています。
 <問い合わせ> 柏市民文化会館 64-9141へ。

市民相談 3月

法律相談 毎月曜日と第三木曜日午前10時〜午後3時
 ○市役所市民相談室
 人権相談 15日(火) 午前10時〜午後3時 ○市役所市民相談室
 行政相談 25日(金) 午前10時〜午後3時 ○市役所市民相談室
 交通事故巡回相談 3日(木) 17日(木) 午前10時〜午後3時
 ○市役所三階三〇三会議室
 年金相談 8日(火) 午前10時〜午後3時 ○市民センター(柏駅西口ロースタウンスタウン八階) 家庭児童相談 毎月月金曜日 午前9時〜午後4時、毎週土曜日 午前9時〜正午 ○市役所窓67-1211 内線三三二 家庭児童相談室
 身体障害者相談 毎週火曜日 午前10時〜午後3時 ○教育福祉会館一階心身障害者相談室窓64-1911 内線二七
 精神薄弱者相談 毎週水曜日 午前10時〜午後3時 ○教育福祉会館一階心身障害者相談室窓64-1911 内線二七
 心配ごと・結婚相談 毎週日曜日 午後1時〜同3時、毎週水曜日 午前10時〜午後3時 ○教育福祉会館一階相談室
 老人福祉相談 ▼毎週火、金、土曜日 午前10時〜午後3時 ○教育福祉会館二階老人福祉センター窓64-1911 ▼毎週火、木、土曜日 午前10時〜午後3時 ○柏寿荘窓32-3440
 老人健康相談 ▼毎月1〜4週の金曜日 午後1時半〜同2時半 ○教育福祉会館一階医療室 ▼毎月1〜4週の火曜日 午後1時半〜同2時半 ○柏寿荘窓31-1951
 高齢者職業相談 毎週月、火、木、金曜日 午前10時〜午後4時、土曜日 午前10時〜正午
 ○高齢者職業相談室(柏駅西口ロースタウンスタウン八階) パート相談 毎週火、木、金曜日 午前10時〜午後3時
 ○消費生活センター(柏駅東口ファミリカビル三階) 問い合わせは、同相談所窓64-15853か、市役所窓67-1211 内線三三二 消費生活課へ。電話による相談は受けません。
 内職相談 毎週月曜日 午前10時〜午後3時 ○消費生活センター。問い合わせは、同相談所窓64-15853か、市役所窓67-1211 内線三三二 消費生活課へ。電話による相談は受けません。
 養明特許電話相談 5日(土) 午前10時〜正午 ○大沼浩司さん窓63-1026
 消費生活相談 毎週月、火、木、金曜日 午前10時〜午後4時
 ○消費生活センター窓64-1911
 教育相談 毎週月〜金曜日 午前9時〜午後5時、毎週土曜日 午前9時〜正午 ○教育研究所窓45-1211
 幼児教育相談 ▼電話相談 毎週月〜金曜日 午前9時〜午後4時 ▼面接相談(予約制) 毎週火、金曜日 午前9時〜午後4時 ○幼児教育研究所窓45-1774
 少年相談 毎週月〜金曜日 午前9時〜午後5時、毎週土曜日 午前9時〜正午 ○柏市少年補導センター
 やまびこでんわ柏(ヤングの悩みごと電話相談) 日曜日、祝日を含む毎日午後1時〜同5時 ○柏市少年補導センター窓66-1811

もし急病になったら

日曜日・祝日の昼間だったら...

在宅当番医電話案内で

☎63-0119 柏市医療センター
☎33-0119 柏市消防本部

※診療する病医院を上記電話でご案内いたします。
※案内時間は午前9時から午後5時まで。

土曜日・日曜日・祝日の夜間だったら...

柏市医療センターへ

※診療科目は内科・小児科だけです。
※診療受付時間は午後7時から同10時まで。
※場所は柏市保健センター内(下図)。

日曜日・祝日に急に歯が痛くなったら...

柏市休日急患歯科診療所へ

※診療科目は歯科の急患だけです。
※診療受付時間は午前10時から午後3時半まで。
※場所は柏市保健センター内(下図)。



いずれの場合も保険証と診療代金を忘れずにお持ちください。



ホしらせ

市役所の電話番号は.....
67-1111です。
交換手が出たら、課・係名またはご用件を告げて少しお待ちください。

1歳から6歳までの子
はしかの予防接種を

市では、生後十二カ月から七
二カ月までの、市内にお住まいの
幼児を対象に、はしか(麻疹)
の予防接種を行っています。特に
冬から春にかけては、はしかにか
かりやすい時期です。
はしかにかかったことがなく、
まだはしかの予防接種を受けてい
ないかたは、健康状態のよいとき
を選んで、早いうちに接種を受け
てください。

接種方法 各自が医療機関で
受ける個別方式ですが、予防接種
を行う医療機関には、窓口におス
ターが掲げられています。○費
たです。該当者は、問診票同封

一歳八カ月児健康診査が、別表
の日程で行われます。今月の対象
児は、昭和56年8月に生まれたか
たです。該当者は、問診票同封

市では、生後十二カ月から七
二カ月までの、市内にお住まいの
幼児を対象に、はしか(麻疹)
の予防接種を行っています。特に
冬から春にかけては、はしかにか
かりやすい時期です。
はしかにかかったことがなく、
まだはしかの予防接種を受けてい
ないかたは、健康状態のよいとき
を選んで、早いうちに接種を受け
てください。

市では、生後十二カ月から七
二カ月までの、市内にお住まいの
幼児を対象に、はしか(麻疹)
の予防接種を行っています。特に
冬から春にかけては、はしかにか
かりやすい時期です。
はしかにかかったことがなく、
まだはしかの予防接種を受けてい
ないかたは、健康状態のよいとき
を選んで、早いうちに接種を受け
てください。

用市が全額負担 ○持参するも
の健康保険証、印鑑、母子健康
手帳、筆記用具 ○注意 接種前
後の注意やほかの予防接種との間
隔などは医師の指示に従ってくだ
さい。○問い合わせ 健康管理課
課番64-133333へ。

で個人通知してありますが、最近市
内に転入したため通知されていない
かたも、直接会場へ受診できま
す。会場にお出かけの際は、問診
票の記入をお忘れなく。なお健康
診査に来られないかたは、問診票
に記入し、返送してください。
○問い合わせ 健康管理課番64
-133333へ。

■3月の1歳6カ月児健康診査

とき	受付時間	対象	ところ
9日(木)	午前9時半 ~同11時	昭和56年8月 生まれの幼児	柏市保健センター
10日(金)	午後1時 ~同2時半		
11日(土)	午前9時半 ~同11時		

柏市保健センター
1、15日、柏保健所で
精神衛生相談開きます
精神衛生相談開きます
1、15日、柏保健所で

害相談が開かれます。ご利用くだ
さい。
○とき 3月2、9、15、16、
24、30日。時間は3月15日が午後
2時から同4時までですが、その
ほかの日は午後6時から同9時ま
です。○費用 無料。
○問い合わせ 健康管理課番64
-133333へ。

○勤務場所 市立保育園 ○勤
務時間 ▽産休代替のかたは平日
は午前8時半から午後5時まで、
土曜日は午前8時半から午後0時
半まで、▽パートのかたは平日は
午前9時から午後3時半まで、土
曜日は午前9時から正午まで
○賃金 時給六百円 ○申し込
みと問い合わせ 市役所番67-1
-1111(保育園)。

募集

保育園の看護婦を募集
産休代替とパートです
市では、保育園の乳幼児の健康
管理と保健指導を行う、資格のあ
る産休代替看護婦一人とパートの
看護婦一人を募集しています。

催し

6日、手賀沼湖畔で
ふるさとジョギング
柏市民体育館から、サイクリン
グ・ジョギングコースの約四キロを
走る、「ふるさとジョギング」が
開かれます。
○とき 3月6日(日)午前9
時から同11時半まで ○対象 市
民のかた ○参加費 百円(保険
料)

柏の風物詩 ひなまつり



3月3日、ひな人形を飾り、ひしもち
や桃の花を供え、白酒で祝う女子の節供
行事。ひなまつりの形式が現在のように
整ったのは、江戸時代に入ってからと
なっています。
市内の各人形店では、七段飾りなど豪
華なものから、手に入りやすい三段飾り
など、きらびやかに陳列されています。

ひるば

○県技術改善費の補助金交付
県では新技術・新製品の技術研究
を行う中小企業者に、補助金を交
付していますが、3月31日まで五
十八年度の募集を受け付けていま
す。補助金額は一件につき五十万
円から三百万円。詳しくは県工業
課番0472-231225へ。
○県中小企業融資制度説明会
県では中小企業のみなさんを対象

案内

退職金共済掛金を補助
3月14日までに申請を
市では、中小企業退職金共済事
業団または特定退職金共済団体に
加入された事業主を対象に、加入
後一年間について掛け金の一部補
助を行っています。五十七年度の

補助申請期間は、3月1日(火)
から同14日(月)までですので、
期間中に必ず申請してください。
○申し込みと問い合わせ 市役
所番67-1-1111(商工課)へ。

あつた枯れ松を切り倒して敷除し
たいかたに薬剤を配布します。
申し込みに必要なものは①伐倒
駆除を実施する松林の所在地、被
害本数と樹齢②印鑑です。
○申し込みと問い合わせ 3月
8日(火)までに、市役所番67-
1-1111(農政課)へ直接。

新保険証を郵送します
古いものは市へ返却を
国民健康保険加入者の皆さんが
いる場合は、

お手数ですが新旧保険証と印鑑を
お持ちのうえ、保険年金課へお申
しください。
なお、引き続き入院・通院する
かたは、新保険証を病院等の窓口
に提示してください。また、新保
険証が届くまでに診療を受けるこ
とになった場合は、旧保険証をお
使いください。

引越前にご連絡を
水道料の精算も忘れず
引越しをなさる場合、水道料
金の精算もお忘れなく。引越し
の日取りが決まったら、その十日
から一週間前までに、水道部へご
連絡を。電話でも可。その際、お
手元昭和五十七年度の検針票か
領収書をご用意ください。
○連絡先 水道部給水課番66-
2291へ。

フィールドアスレチック

あけぼの山公園内のフ
ィールド・アスレチック
コースは、公園の改修工
事のため、3月31日まで
休園いたします。
この期間は利用できま
せんのでご了承ください。
〈問い合わせ〉
市役所番67-1111公園緑地課

コース休園のお知らせ
引越前にご連絡を
水道料の精算も忘れず
引越しをなさる場合、水道料
金の精算もお忘れなく。引越し
の日取りが決まったら、その十日
から一週間前までに、水道部へご
連絡を。電話でも可。その際、お
手元昭和五十七年度の検針票か
領収書をご用意ください。
○連絡先 水道部給水課番66-
2291へ。

3月の資源ゴミ回収日程

回収日	町 会 名
2日(木)	南江戸川台、西十余二第二、西十余二第四、 西十余二第五、西十余二第六、十余二明光、 十余二西原、萩の台、十余二緑町、十余二電々、 新吉田、伊勢原、柏ハイライズ
4日(金)	高田、高田川岸、梅林、高田団地、寿町、 若柴、松ヶ丘、熊の台、香取台、めじろ台
9日(木)	松ヶ崎、花野井、東花野井、中花崎、花山、 東十余二
11日(金)	根戸上、根戸中、根戸下、高野台、日の出、 根戸グリーンタウン、ウエルフェア柏、宿連寺、 コープ野村、北柏第一、北柏第二、北柏第三
14日(日)	西町、かやの町、旭町七丁目、向原、明原
16日(火)	旭町、智明寮
18日(木)	八原、篠籠田、サルビア、呼塚、豊四季、 富士見町
21日(日)	南柏、南柏第一住宅、吉野町、新富町、 名都野、つばめ、豊上町
23日(火)	三井柏、柏住宅地、日東住宅、前原、古谷、 寺山、新屋敷、土谷津、布施新田、荒屋敷、利根
25日(木)	大室、正連寺、日立正連寺、小菅田、船戸、 大青田、山高野、中十余二、中野台、柏ビレジ
28日(日)	あけぼの、末広町、仲町、桃山町、千代田橋

★お 願 い 資源ゴミはだまにかかわらず、回収日の朝7時から
9時までの間、ステーションにお出しください。
ただし、雨天の場合、古衣服は出さないでください。
★問い合わせ 市役所 番67-1111 清掃管理課